

РОЗДІЛ 6 ЛІТЕРАТУРА ЗАРУБІЖНИХ КРАЇН

УДК 882.01

DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2019.10-2.21>

ПРОБЛЕМА ЛИТЕРАТУРНОГО ГЕРОЯ И АВТОРСКОЙ ПОЗИЦИИ В ТВОРЧЕСТВЕ СОЛТАНА МЕДЖИДА ГАНИЗАДЕ

ПРОБЛЕМА ЛИТЕРАТУРНОГО ГЕРОЯ І ПОЗИЦІЯ АВТОРА В ТВОРЧОСТІ СОЛТАНА МЕДЖИДА ГАНІЗАДЕ

AUTHOR POSITION AND THE PROBLEM OF LITERARY HERO IN SOLTAN MEJID GANIZADEH'S CREATIVITY

Аскерова Садагат Хатем,
orcid.org/0000-0002-2811-1234
кандидат філологічних наук,
доцент кафедри азербайджанської літератури
Бакинського славянського університета

В статье разъясняется позиция автора в творчестве азербайджанского просветителя Солтана Меджида Ганизаде в конце XIX – начале XX вв. Здесь литературный герой вовлечен в проблематику в социальной и интеллектуальной средах. Через творчество писателя осуществляется типологическая классификация образа учителя в азербайджанской литературе. Несмотря на то, что этот образ широко отражен в художественных произведениях, он пока не был выбран в качестве объекта исследования другими исследователями. Одним из ярких представителей азербайджанской литературы 80-х гг. XIX в. является Солтан Меджид Ганизаде. В основе его творчества лежит анализ актуальных социальных вопросов, морально-нравственных ценностей и других коренных проблем общественной жизни. Писатель раскрывает созданные образы героев и проблемы, с которыми они сталкиваются, в процессе развития событий, причем не в контексте определенного места и времени, а в свете сформировавшейся тысячелетиями национальной идентичности и коллективной памяти азербайджанского народа. Одной из основных примечательных тем в произведениях С.М. Ганизаде является личность учителя. В них посредством образа литературного героя писатель духовно связывает прошлое с настоящим, историю с современностью, выводит на первый план ценности, имеющие этическое-философское значение в жизни человека. С этой точки зрения ярким примером выступает диалогия С.М. Ганизаде «Мактубати-Шейда бек Ширвани». Это произведение, соответствующее по форме и художественно-дидактическому содержанию литературному произведению, созданному в форме письма на основе личного педагогического опыта, является единственным сохранившимся произведением С.М. Ганизаде. В основе художественного выражения лежат понятия национальной идентичности, коллективной памяти и образа учителя. В основе художественного образа лежат понятия национальной идентичности, коллективной памяти и образа учителя.

Ключевые слова: азербайджанская литература, творчество С.М. Эфендиева, национальная идентичность, коллективная память, образ учителя.

У статті роз'яснюється позиція автора в творчості азербайджанського просвітителя Солтана Меджида Ганізаде наприкінці XIX – на початку XX ст. Тут літературний герой залучений у проблематику в соціальному та інтелектуальному середовищах. Через творчість письменника здійснюється типологічна класифікація образу вчителя азербайджанської літератури. Незважаючи на те, що образ вчителя широко відображений у художніх творах, він поки не був обраний як об'єкт дослідження іншими дослідниками. Одним з яскравих представників азербайджанської літератури 80-х рр. XIX ст. є Солтан Меджид Ганізаде. В основі його творчості лежить аналіз актуальних соціальних питань, морально-етичних цінностей та інших корінних проблем суспільного життя. Письменник розкриває створені образи героїв і проблеми, з якими вони стикаються, в процесі розвитку подій, причому не в контексті певного місця і часу, а в світлі національної ідентичності та колективної пам'яті азербайджанського народу, що формувалися тисячоліттями. Однією з основних визначних тем у творах С.М. Ганізаде є особистість вчителя. У них за допомогою образу літературного героя письменник духовно пов'язує минуле з сьогоденням, історію з сучасністю, виводить на перший план цінності, що мають етико-філософське значення в житті людини. З цієї точки зору яскравим прикладом виступає диалогія С.М. Ганізаде «Мактубаті-Шейді бек Ширвани». Цей твір, що відповідає за формою та художньо-дидактичним змістом літературному твору, написаному у формі листа на основі особистого педагогічного досвіду, є єдиним збереженим твором С.М. Ганізаде. В основі художнього вираження лежать поняття національної ідентичності, колективної пам'яті і образу вчителя. В основі художнього образу лежать поняття національної ідентичності, колективної пам'яті і образу вчителя.

Ключові слова: азербайджанська література, творчість С.М. Ефендієва, національна ідентичність, колективна пам'ять, образ учителя.

The article explains the position of the author in the works of Azerbaijani enlightener Soltan Mejid Ganizade in the late 19th – early 20th centuries. Here the literary hero is involved in issues in the social and intellectual environments. Through the work of the writer, a typological classification of the image of a teacher of Azerbaijani literature is carried out. Despite the fact that the image of the teacher is widely reflected in works of art, he has not yet been chosen as an object of study by other researchers. One of the brightest representatives of the Azerbaijani literature of the 80s. XIX century. is Soltan Mejid Ganizade. At the heart of his work lies the analysis of current social issues, moral and ethical values and other fundamental problems of public life. The writer reveals the created images of the characters and the problems they face in the development of events, and not in the context of a certain place and time, but in the light of the national identity formed over thousands of years and the collective memory of the Azerbaijani people. One of the main noteworthy themes in the works of SM. Ganizade is the subject of teacher identity. In them, through the image of a literary hero, the writer spiritually connects the past with the present, history with modernity, brings to the fore the values that have ethical and philosophical significance in human life. From this point of view, the dilogy of S.M. Ganizade “Makubati-Shade Bey Shirvani” is a vivid example. This work, corresponding in form and artistic and didactic content to a literary work written in the form of a letter on the basis of personal pedagogical experience, is the only surviving work by SM Ganizade. The basis of artistic expression is based on the concepts of national identity, collective memory and teacher’s image. The basis of the artistic image is based on the concepts of national identity, collective memory and teacher’s image.

Key words: Azerbaijani literature, S.M. Efendiyev, national identity, collective memory, teacher’s image.

Постановка проблемы. Главной идеей произведения С.М. Ганизаде «Мактубати-Шейда бек Ширвани» является характеристика образа учителя Шейдабека, противопоставлявшего духовное богатство материальному, возвышенность обжорству и алчности, ставящего превыше всего искренность, человечность, честь и достоинство. Причем это он делал в условиях поклонения в классовом обществе, морально калечащем людей, деньгам. Диалогия «Мактубати-Шейда бек Ширвани» – первое произведение в азербайджанской литературе XIX в., в котором раскрывается личность азербайджанского учителя как человека, воплотившего в себе отвагу, честь, заботу о людях, подлинного просветителя, интеллигента и гуманиста.

Изложение основного материала. Первая часть диалогии С.М. Ганизаде «Гордость учителей» повествует о жизни азербайджанской аристократии и ее борьбе с другими социальными прослойками. Главным героем произведения является педагог Шейдабек. Создавая образ Шейдабека, С.М. Ганизаде представляет читателю сформировавшуюся в азербайджанской литературе высокую типическую личность учителя. Образ Шейдабека раскрывает все особенности азербайджанского просветительства XX в. со всеми ее противоречиями.

Приехавший из Шемахи в Баку и начавший заниматься педагогической деятельностью, Шейдабек однажды получает письмо от своей матери. В письме он узнает о приглашении на свадьбу племянницы Диляфруз (дочери брата) и племянника Агабахрама (сына сестры). Это письмо переносит его в далекое прошлое, и он погружается в мир утраченных иллюзий. В чем причина этих раздумий? Конечно же, невозможность купить племяннице Диляфруз обещанный золотой медальон.

Погруженный в философские размышления, Шейдабек задумывается над проблемами разницы

между материальным благополучием и духовными ценностями. Он размышляет над тем, что из них превыше и важнее – материальное благополучие или духовные ценности. Запутавшись между тьмой и светом, Шейдабек находит характерный для подлинной учительской личности ответ на заданный им вопрос: «Духовно богатый богат и при отсутствии материальных средств, но обладающий материальным достатком при отсутствии морального – беден. Слава Создателю, что меня, Шейду, не лишили духовного богатства. Хотя я и не обладаю материальным достатком, у меня достаточно духовного богатства» [1, с. 20].

Правда, Шейдабек, блуждая в лабиринте своих вопросов, находит на них указанный ответ, однако он также помнит данное обещание, которое не хочет нарушать. Эта черта характера Шейдабека является положительным нравственным качеством, свидетельством верности личности учителя. Шейдабек думает, что «дело учителя трудное, однако почетное. Если работа учителя во все времена была трудной, то в нашем веке она еще более трудная! Таково время, что днем чтение, а ночью писанина стали для учителя святой обязанностью. Если отважный кузнец терпеливо может выковать из сырого железа меч Мисри (мифологический образ, то есть меч из Египта), хороший учитель может из невежественного народа сформировать благовоспитанное общество» [1, с. 31].

Однако выполнение данного Диляфруз обещания все-таки зависит от денег. В обоих произведениях Шейдабек раскрывает свое отношение к позиции в буржуазном обществе владельцев крупного имущества и больших акций. С просветительской позиции он показывает, какое отрицательное воздействие оказывают деньги на людей. Размышляя над пропастью между желаниями и возможностями, Шейдабек порой приходит к ограниченному и далеко не объективным реше-

ниям. Находясь в поисках причин имущественного неравенства в мире, он не может осознать его общественные корни.

Другая немаловажная проблема, которую ставит и пытается решить автор в произведении «Гордость учителей», – единство проблемы воспитания и будущего азербайджанского народа. Шейдабек утверждает: «Все начинается с воспитания детей. Все исторические личности выросли из тех самых маленьких детей. Среди пугливых, застенчивых детей, приходивших в школу, было много смелых и отважных. Сократ, Аристотель, Александр, Цезарь, Моисей, Соломон и многие другие выросли из маленьких детей, как крупные деревья из маленьких семян. Поэтому у учителя нет никакого права жаловаться на невежество народа [1, с. 29].

Выраженные героем мысли позволяют нам глубже понять его переживания из-за медальона. Сложившиеся обстоятельства воздействуют на нас еще и потому, что данное Диляфруз в детстве, но нарушенное обещание может оказать влияние и на характер самой Диляфруз, сформировав в ней склонность к нарушению данных обещаний. Это становится причиной еще больших страданий для Шейдабека. Все потому, что созданный автором образ племянницы Шейдабека является образом примерного подростка, отличающегося благородностью и особым интересом к чтению.

Таким образом, в произведении используется психологический и воспитательный приемы. В то же время Шейдабек, как учителя, мучает совесть не только из-за воздействия нарушенного слова на жизнь Диляфруз, но и на жизнь тысяч подобных молодых людей. Переходя из индивидуальной памяти в коллективную, в поисках национальной идентичности Шейдабек настойчиво опирается на свои корни, ставит благополучие народа выше собственного, что требует и от самого автора привлечения более широкого художественного контекста.

В целом Шейдабек в произведении «Гордость учителей» выступает одновременно и как воспитатель интеллигенции того времени, так и своего читателя. Формирование такого образа в произведении было обусловлено личным педагогическим опытом самого С.М. Ганизаде. Прежде всего, писатель являлся представителем азербайджанской интеллигенции, ведущим постоянную борьбу за просвещение народа, его образование, воспитание и обучение. Исходя из этого, С.М. Ганизаде совмещает в произведении два образа – гражданина и учителя. Каким должен быть образ учителя? Задавшись данным вопросом, он видит перед глазами образ самого

Шейдабека, потому что он связывает всю свою жизнь с обучением и воспитанием детей.

«Домом учителя является школа, <...> дети учителя – его ученики, имущество учителя – школьные парты, саз и мелодия учителя – голоса его учеников, отдых для учителя – проверка тетрадей. Богатством и ценностью для учителя являются урок и обучение, а приобретением и вознаграждением является любовь и расположение народа». [1, с. 23]. Язык Шейдабека богат образностью. Он выражает свои мысли не в абстрактной форме, а прибегает к средствам художественной выразительности. Выраженные им мысли сообщают о трудностях в работе азербайджанских учителей, окончивших в то время Горийскую учительскую семинарию, трудностях, которые неразрывно связаны с разочарованиями в педагогической деятельности самого С.М. Ганизаде. Поэтому данное произведение – не просто художественное полотно, оно также основывается на жизненной правде.

Целеустремленность Шейдабека, его всеобъемлющая любовь к учительскому званию и стремление его оправдать дают возможность глубже понять произведение. Образ Шейдабека – это образ типического восточного учителя, который является главенствующим в развитии действия и в общей динамике сюжета, а также направляющим в формировании персонажей как художественного характера.

Своими мыслями и высказываниями он влияет на течение обстоятельств. Он непреклонно и открыто выражает свое историко-культурное мировоззрение и общественно-социальную позицию, доносит до внимания читателя исторические истины. Такое выражение авторской позиции приближает это произведение к жанру мемуаров. А основной особенностью жанра мемуаров и воспоминаний является раскрытие личности автора.

Таким образом, в мемуарах автор является доминантой, т.е. автор всегда говорит от своего имени и является непосредственным участником событий. В произведении «Гордость учителей», в особенности, в образе Шейдабека, основывающемся на собственном педагогическом опыте автора, мы видим отражение прошлого посредством памяти. В лице личности учителя вопрос национальной идентичности освещается еще ярче. Борьба за сохранение национальной идентичности, исторической памяти, социально-культурной позиции и взглядов является самой тяжелой формой борьбы.

Самые тонкие моменты национального мышления проявляются как сложный морально-

психологический процесс между личностью учителя и данным им словом. Разочаровавшись во всем, Шейдабек находит успокоение только в книге. Сожалея вначале о том, что не может купить Дилафруз золотой медальон, Шейдабек в конце приходит к иному решению: «Золотом учителя является чернило на белой бумаге», лучшим подарком учителя является не золотой медальон, а книга, играющая большую роль в становлении учительской личности. Пусть медальоном для Дилафруз станут «строки, нанизанные жемчугом морали».

Вторая часть диалогии «Мактубати-Шейдабек Ширвани» называется «Медальон невест». В нем главным героем также является Шейдабек, являющийся и участником событий с просветительской позиции. Сюжетная линия произведения «Медальон невест» развивается в трех направлениях: Шейдабек – Софья Михайловна, Шейдабек – Павел Петрович, Шейдабек – Мастер Пагос.

Действие разворачивается во время путешествия Шейдабека из Баку в Среднюю Азию. Шейдабека интересуют прошлое, настоящее и будущее Баку. Он гордится «черным золотом» Родины, ее историческими памятниками, ее великолепием. Шейдабек мечтает об использовании национальных богатств в пользу народа, в помощь неимущим, в целях просвещения и культурного развития. Во имя светлого будущего своего народа он, как учитель и интеллигент, преодолевает все препятствия на своем пути с высоко поднятой головой.

В развитии первой сюжетной линии Шейдабек знакомится на корабле с Софьей Михайловной и ее мужем, Павлом Петровичем. Во время путешествия они ведут дискуссии на интересные, а порой спорные темы. Шейдабек своими глубокими познаниями, интересными беседами, внешней привлекательностью легко завоевывает расположение русской женщины, Софьи Михайловны.

Однако он совсем далек от мысли обмануть Павла Петровича, с которым у него сложились дружеские и теплые отношения, что мы уже можем определить по его характеру из первой части диалогии. Потому что Шейдабек – личность, далекая от антигуманных чувств и поступков. Поэтому он считает своим священным долгом наставить Софью Михайловну на путь истинный, что и является показателем его душевных качеств. Что значит совесть и долг перед нею?

Он действует в соответствии с высказыванием «доверенное нельзя предавать». Оказав на Софью Михайловну сильное впечатление, он заставляет ее

отказаться от такой низкой и унижительной мысли, как измена своему мужу Павлу Петровичу. Он объясняет ей, как возвышенны и священны понятия материнского достоинства и женского благородства. В результате Софья начинает понимать свою ошибку, однако решает вставить фотографию осчастливившего ее Шейдабека в медальон и носить его на своей шее. Шейдабек, видящий основу счастья женщины в ее благородстве и целомудрии, советует ей вместо его фотографии вставить в медальон слово «безупречность».

На самом деле, слово «медальон», как можно заметить и по названию книги, фигурирует в обоих произведениях. В первом произведении медальон связан с обещанием Шейдабека своей племяннице в качестве подарка ко дню свадьбы, а во втором произведении – с желанием Софьи Михайловны носить фотографию Шейдабека в своем медальоне. В обоих случаях автор подходит к событиям с точки зрения определенных моральных принципов. Несмотря на сосредоточенность всех событий вокруг медальона, автор смог на их фоне проследить напряженность в общественно-социальных отношениях людей и психологических переживаниях, в жизни разных персонажей.

Такой панорамный взгляд на события является примечательным моментом и в представлении самого образа. Несмотря на различие подходов к «медальону», у автора и Шейдабека цель одна. Здесь ярко проступают просветительские идеи автора. Несмотря на введение любовной линии Шейдабека и Софьи Михайловны, главным является художественное выражение пожеланий и наставлений учителя, Шейдабека, не сумевшего подарить племяннице медальон, в лице Дилафруз всем азербайджанским девушкам. Между поставленными в романе вопросами, которые пытается решить писатель, и сюжетно-композиционным единством есть определенная литературно-художественная связь.

Второй сюжетной линией является линия Шейдабека и Павла Петровича, в которой он ведет споры, касаясь вопроса женской эмансипации. Шейдабек не может согласиться с Павлом Петровичем, который отношение к женщинам у мусульман называет насилием и невежеством. В понимании Шейдабека женская свобода относительна и должна иметь определенные ограничения. Шейдабек и сам видит и знает о насилии над женщинами, однако он не может быть сторонником полной свободы женщины. Здесь мы становимся свидетелями его своеобразного консерватизма.

Вообще Шейдабек является сторонником единства не только мужчин или отдельных лиц, но и народного и интернационального единства. Шейдабек, как интеллигент, старается служить гуманизму как таковому.

Третьей сюжетной линией выступает линия Шейдабека и мастера Пагоса. Мастер Пагос – армянин. По мнению Шейдабека, мастер Пагос – добродетельный человек, отличающийся особым трудолюбием. Будучи добросовестным и честным человеком, всеми своими поступками и отношением к людям других национальностей, он полностью соответствует своему идеалу «человечности и справедливости», на который и ссылается.

На протяжении всего романа мы становимся свидетелями столкновения невежества и культуры. А это доказывает, что самые важные вопросы, волнующие автора, – это наука, культура и просвещение народа. В своем романе автор описывает классовое общество с господствующими в нем и морально парализующими деньгами, которым поклоняются все люди.

«Будучи при свете сосредоточием всякого добра, во тьме – основой всякого зла, та самая бесполезная, краснолицая, золотая руда, перед которой молчит разум. Всё, то есть щедрость иль жадность, везение иль невезение, целомудрие иль совершенство, сострадание иль наслаждение, – при нанесении печати чеканной монеты становятся теми же деньгами, которые возносят человека на пьедестал и внимают оттуда с позором. Те же деньги в богатстве превращают подлых в лучших людей, а в бедности близких – в подлых, при одолжении превращают врага в друга, а при займе – друга во врага. Народ, Вера, Совесть, Сострадание, Честь и Достоинство – жертвы денег! Ах, да будут прокляты деньги!!!» [1, с. 31].

Вообще, в истории мировой и азербайджанской литературы достаточно произведений, в которых, наряду с другими образами, нашлось место и образу учителя. «Одна ночь войны» М. Ибрагимбекова, по мотивам которого был снят фильм «Наш учитель Джабиш», «Невежество» Н. Нариманова, «Буйная Кура» И. Шыхлы, диалогия С.М. Ганизаде, о которой мы говорили, «Королек – птица певчая» Р.Н. Гюльтекина, «Первый учитель» Ч. Айтматова и т.д.

Можно продолжить ряд такого рода произведений как в азербайджанской, так и в мировой литературе. Однако, говоря о создании образа учителя в азербайджанском литературоведении, мы видим, что большая часть произведений, раскрывающих образ учителя, приходится на долю XIX – XX вв. Яркий пример тому – появление журнала «Молла

Насреддин», превратившегося в литературную хронику общественной жизни Азербайджана, сыгравшего, можно сказать, роль учителя для азербайджанской литературы и прессы в целом. Определяя границы национальной идентификации журнала «Молла Насреддин», Р. Гейбуллаева очень точно подмечает: «Какая связь была между Моллой Насреддином и распространенными в Средней Азии анекдотами и поучительными рассказами о Ходже Насреддине? Этого находчивого и забавного человека живущие на востоке одни народы называли Ходжой, а другие – Моллой. Оба слова, и «Молла», и «Ходжа», значат «учитель». В Турции и сейчас слово «ходжа» используется в значении «учитель».

Выше мы неспроста отметили в ряде произведений, раскрывающих образ учителя, и примеры из турецкой литературы. Может возникнуть вопрос, почему именно турецкая литература. Потому что исследование в Азербайджане истории литератур тюркских народов относится к последней четверти XIX в. Если не учитывать неудачную инициативу Шейха Ахмеда Гусейнзаде, можно сказать, что сравнительно широкое изучение и пропаганда в Азербайджане истории литератур тюркских народов начинается с раздела «Литература» произведения С.М. Ганизаде «Переводчик русского языка».

Правда, здесь, в отличие от Гусейнзаде, С.М. Ганизаде, выявляя схожие черты между Навои, Физули и Наби, считал характерной особенностью их творчества противопоставление природных явлений психическим состояниям людей. Не случайно исследователь литературы XIX – XX вв. Х. Мамедов в свое время писал: «<...>если добавлю и краткие сведения, возникнет представление о масштабе проводимых дел в области изучения и распространения азербайджанской и тюркской литератур» [2, с. 111].

Выводы. Хоть творчество учителя-писателя С.М. Ганизаде, удачно испробовавшего свое перо в азербайджанской литературе XIX в. в составлении словарей, учебников, программ, в различных жанрах литературы, драме, стихах, публицистике, прозе и переводе, в определенной степени забыто, отражение и осознание им многосторонней функции учителя, его роли в формировании межчеловеческих отношений и морально-нравственной картины жизни общества очень ценны.

Диалогия С.М. Ганизаде «Мактубати-Шейдабек Ширвани», как с точки зрения темы, жанра, сюжета, средств художественной выразительности, так и с философской и дидактической точек зрения воплотила в себе многие прогрессивные мысли и идеи современного ему периода.

Примечание:

Мисри – меч Кёроглу, героя азербайджанского героического эпоса.

Саз – азербайджанский национальный музыкальный инструмент.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Ганизаде С.М. Медальон невест. Баку : Язычи, 1986. 271 с.
2. Мамедов Х. Литературная критика Азербайджана в XIX – XX веках. Баки, 1999. 145 с.
3. National identity representation in the early 20-th century on the pages of journal “Molla Nasreddin” and beyond – Aspazija – Rainis. Dzīvā dzīve. Kolektīvajā monogrāfijā. Daugavpils Universitate : Zinatne, 2017. Pp. 369–386.

УДК 821.112.2–7321.6

DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2019.10-2.22>

**ЕЛЕМЕНТИ АВТОБІОГРАФІЧНОСТІ У ТВОРЧОСТІ
А. ФОН ДРОСТЕ-ГЮЛЬСХОФ**

**AUTOBIOGRAPHICAL CHARACTER IN THE CREATIVE WORK
OF ANNETTE VON DROSTE-HULSHOF**

Білоус Н.В.,

orcid.org/0000-0003-1038-4629

старший викладач кафедри іноземних мов

Таврійського державного агротехнологічного університету імені Дмитра Моторного

Стаття присвячена дослідженню автобіографічних мотивів у творчості А. фон Дросте – однієї з великих авторок німецької літератури XIX ст. Літературна спадщина маловідома українському читачу, як і історія життя Дросте, що також заслуговує на увагу завдяки незмінній чесності і незламній вірі, які пронизують її поетичну та прозову творчість. Численні дослідники широко використовують біографічний метод і спираються на ідею зв'язку життя та мотивів творчості письменниці. Водночас аналізу піддають в основному низку знакових поезій майстрині. Представлене дослідження сконцентроване на пильному розгляді автобіографічних компонентів у двох незавершених романах авторки – «Ledwina» та «Bei uns zu Lande auf dem Lande». Основними елементами створеного майстринею автобіографічного поля є характери її героїнь і багатопланові композиції: периферійну увагу читача авторка спрямовує на типовий вестфалійський уклад, а у фокусі сприйняття при цьому опиняється локус родини. Сучасні Дросте тенденції еволюції стосунків поколінь піддаються письменницею ґрунтовному критичному аналізу, а міцний фамільний зв'язок продемонстровано в антитетичних умовах внутрішнього сімейного середовища. Це ідилічна картина подружнього порозуміння і любові у романі «Bei uns zu Lande auf dem Lande», а з іншого боку – намагання удови – матері Ледвіни – згуртувати дітей для конфронтації з новими життєвими обставинами. Представлений контраст значною мірою базується на власних переживаннях Дросте: запозичивши риси найрідніших людей у створенні персонажів очільників роду, авторка чесно сформувала характери своїх героїв із поглядом на життя водночас і патріотичним, і відмінним від свого. Головних жіночих персонажів романів (Ледвіну і Софі) майстриня наділила не лише рисами своєї зовнішності і власною хворобливістю – авторка обґрунтувала правдоподібність їх повсякдення і життєву позицію з власного досвіду фізично обмеженого існування і духовної моці. Суб'єктивне авторське «я» є стрижнем, з'єднувальним елементом запланованої Дросте композиції, органічність компонування власне автобіографічного і типового, традиційного вестфалійського є ознаками свідомого створення письменницею автобіографічно забарвленої картини світу.

Ключові слова: автобіографічний елемент, біографічний метод, контраст, конфлікт, автобіографічна картина світу, композиція.

The article is devoted to the study of autobiographical elements and motifs in the work of A. von Droste – one of the great female authors of the nineteenth century in German literature. Ukrainian readers are hardly acquainted with Droste's literary legacy. The life story of the great author is also not appreciated by Ukrainians, but it also deserves a detailed examination due to the unchangeable honesty and invincible faith that run through Droste's poetic and prose works. Numerous researchers widely use the biographical method and rely on the connection between life and Droste's work motifs; however, the analysis is mostly concentrated on a series of her significant poems. The presented study focuses on the use of autobiographical components in two unfinished Droste's novels – “Ledwina” and “Bei uns zu Lande auf dem Lande”. The main elements of the autobiographical field creation by the author are the characters of her heroines and multi-layered composition: the reader's peripheral perception is aimed at the typically Westphalian life style, while the locus of the family is the focus of the narration. The contemporary evolution trends in the generation relations are criticized by the writer, and a strong family relationship is demonstrated in antithetical conditions: as an idyllic picture of marital understanding and love in the novel “Bei uns zu Lande auf dem Land” and as the attempts of the widow – Ledwina's mother – to unite her